



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 20 mai 2008 (27.05)
(OR. en)**

**7652/1/08
REV 1**

CONCL 1

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă: Președinția

Destinatar: Delegațiile

Subiect: **CONSILIUL EUROPEAN DE LA BRUXELLES
13-14 MARTIE 2008**

CONCLUZIILE PREȘEDINȚIEI

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor versiunea revizuită a Concluziilor Președinției Consiliului European de la Bruxelles (13-14 martie 2008).

Reuniunea Consiliului European a fost precedată de o prezentare susținută de Președintele Parlamentului European, dl Hans-Gert Pöttering, aceasta fiind urmată de un schimb de opinii.



1. Bazele economice ale Uniunii Europene rămân solide: deficitul public a fost mai mult decât înjumătățit începând cu 2005, iar datoria publică a scăzut, de asemenea, puțin sub pragul de 60%. Creșterea economică a ajuns la 2,9% în 2007, însă este probabil să fie mai scăzută anul acesta. În ultimii doi ani au fost create 6,5 milioane de locuri de muncă. Deși factorii ciclici au jucat un anumit rol, aceste evoluții au fost facilitate de reformele structurale întreprinse pe parcursul ultimilor câțiva ani în cadrul Strategiei de la Lisabona și de efectele benefice ale monedei euro și ale pieței unice.
2. Cu toate acestea, perspectiva economică globală s-a deteriorat recent ca rezultat al unei încetiniri a activității economice din Statele Unite, al prețurilor mai mari pentru petrol și pentru bunurile de larg consum și al instabilității din prezent de pe piețele financiare. Volatilitatea excesivă și mișcările dezorganizate ale ratelor de schimb sunt indezirabile pentru creșterea economică. În circumstanțele actuale, suntem preocupați de fluctuațiile excesive ale ratei de schimb. De aceea, este cu atât mai important pentru Uniune să evite automulțumirea și să susțină eforturile de reformă prin aplicarea integrală a programelor naționale de reformă și a liniilor directoare integrate pentru creștere economică și ocuparea forței de muncă. Trebuie continuate eforturile de finalizare și de dezvoltare în profunzime a pieței interne. Politicile economice și financiare aflate într-o coordonare strânsă trebuie direcționate în sensul asigurării stabilității macroeconomice, al valorificării oportunităților oferite de globalizare și al abordării provocărilor care apar, inclusiv îmbătrânirea populației, schimbările climatice și energia. Pentru a asigura o mai mare stabilitate a piețelor financiare, se impun măsuri menite să consolideze transparența și funcționarea acestora, precum și să îmbunătățească în continuare mediul de supraveghere și reglementare la nivel național, la nivelul Uniunii Europene, precum și la nivel global.
3. Consiliul European ia notă de faptul că recente creșteri semnificative ale prețurilor la alimente și la energie au contribuit la presiuni inflaționiste. În această privință, Consiliul European reamintește necesitatea evitării politicilor de distorsionare care împiedică ajustările necesare efectuate de agenții economici. Acesta invită Consiliul să identifice forțele care determină evoluția prețurilor la bunurile de larg consum și la alimente și să continue politicile UE și politicile naționale care elimină limitările care pot apărea în aprovizionare.

**LANSAREA NOULUI CICLU AL STRATEGIEI REÎNNOITE DE LA LISABONA
PENTRU CREȘTERE ECONOMICĂ ȘI OCUPAREA FORTEI DE MUNCĂ (2008-2010)**

4. Ca urmare a Raportului strategic al Comisiei și din perspectiva lucrărilor din cadrul formațiunilor competente ale Consiliului, Consiliul European lansează cel de-al doilea ciclu de trei ani al strategiei prin
 - confirmarea faptului că liniile directoare integrate actuale (liniile directoare generale de politică economică și liniile directoare privind ocuparea forței de muncă) rămân valabile și ar trebui să fie utilizate pentru perioada 2008-2010. Consiliul (ECOFIN și EPSCO) este invitat să adopte în mod formal liniile directoare integrate în conformitate cu tratatul;
 - aprobarea recomandărilor specifice fiecărei țări în domeniul politicilor economice și de ocupare a forței de muncă din statele membre și din zona euro, astfel cum au fost elaborate de Consiliu pe baza propunerilor Comisiei. Consiliul este invitat să le adopte în mod formal. Statele membre ar trebui să stabilească măsuri concrete și detaliate, care să răspundă prin politici specifice liniilor directoare integrate, recomandărilor specifice pentru fiecare țară și „aspectelor care trebuie monitorizate” din programele naționale de reformă și din rapoartele anuale ulterioare de punere în aplicare. Comisia este invitată să își continue colaborarea cu statele membre, pentru a dezvolta în continuare o metodologie clară și transparentă de monitorizare și de evaluare a reformelor de la Lisabona;
 - luarea în considerare a priorităților identificate de Consiliu și a măsurilor concrete prezentate în continuare, invitând Comisia, Parlamentul European și Consiliul, în limitele domeniilor lor de competență, să continue lucrările în vederea îndeplinirii celor 10 obiective identificate în programul comunitar de la Lisabona, care oferă o agendă de reforme strategice pentru Comunitate, ca parte a Strategiei reînnoite de la Lisabona; progresele înregistrate ar trebui să fie evaluate anual.
5. Noul ciclu se va axa pe procesul de punere în aplicare. Prin urmare, Consiliul European:
 - reconfirmă cele patru domenii prioritare asupra cărora s-a convenit la reuniunea din primăvara anului 2006 ca pietre de temelie ale Strategiei reînnoite de la Lisabona și, în același timp, solicită valorificarea într-o mai mare măsură a sinergiilor dintre acestea;

- în contextul monitorizării multilaterale, invită Comisia și statele membre să accelereze schimbul de bune practici, în special prin valorificarea pe deplin a metodelor existente de coordonare deschisă, coordonarea eficientă în cadrul zonei euro având o deosebită importanță;
- invită Comisia și statele membre să consolideze implicarea părților interesate în procesul de la Lisabona;
- recunoaște rolul structurilor locale și regionale în asigurarea unei creșteri economice și în crearea de locuri de muncă; asumarea unei responsabilități crescute la toate nivelurile de guvernare în ceea ce privește programul de creștere economică și de ocupare a forței de muncă va duce la un proces de elaborare a politicilor mai coerent și mai eficient;
- subliniază faptul că la îndeplinirea obiectivelor Strategiei reînnoite de la Lisabona contribuie, de asemenea, coeziunea economică, socială și teritorială și salută progresele înregistrate în centrarea fondurilor de coeziune pe susținerea programelor naționale de reformă și pe punerea în aplicare a liniilor directoare integrate. Având în vedere faptul că etapa de programare s-a încheiat, Consiliul European face apel la statele membre să se asigure că resursele alocate pentru angajamentele asumate sunt reflectate de cheltuieli;
- subliniază importanța stabilității macroeconomice în abordarea provocărilor pe termen mai lung care apar. Cadrul bugetar al Uniunii Europene, astfel cum este definit de Pactul de stabilitate și de creștere revizuit, oferă instrumentele adecvate în această privință. Îmbunătățirea situației bugetare globale din Uniunea Europeană oferă spațiul necesar de manevră pentru intervenția factorilor de stabilizare automată în cazul materializării riscurilor negative. Țările care și-au realizat obiectivele pe termen mediu ar trebui să își mențină poziția structurală și toate țările care nu și-au atins încă obiectivele pe termen mediu ar trebui să accelereze ritmul reducerii deficitului și a datoriilor, în conformitate cu avizele Consiliului privind programele de stabilitate și convergență, și ar trebui să aloce, dacă este cazul, venituri mai mari decât cele preconizate pentru realizarea acestui obiectiv. Calitatea finanțelor publice trebuie să fie ameliorată prin creșterea eficienței și a eficacității cheltuielilor și veniturilor publice, inclusiv prin eforturi continue în vederea combaterii evaziunii fiscale transfrontaliere, prin modernizarea administrației publice, precum și prin favorizarea măsurilor de la nivelul bugetelor publice care promovează productivitatea, ocuparea forței de muncă și inovarea;

- reconfirmă importanța dimensiunii sociale a Uniunii Europene ca parte integrantă a Strategiei de la Lisabona și subliniază în mod deosebit necesitatea de a integra în continuare politicile economice, politicile din domeniul ocupării forței de muncă și politicile sociale;
 - este de acord cu măsurile concrete prevăzute în continuare. În această privință, Consiliul European sprijină mesajele-cheie ale Consiliului din cadrul formațiunilor ECOFIN, Competitivitate, Ocuparea Forței de Muncă și Politică Socială, Mediu, Educație și Tineret, precum și concluziile Consiliului cu privire la revizuirea pieței unice.
6. De asemenea, Consiliul European subliniază faptul că un angajament continuu la nivelul Uniunii Europene în privința reformelor structurale, a dezvoltării durabile și a coeziunii sociale va fi necesar după 2010, pentru a menține progresele obținute prin Strategia reînnoită de la Lisabona pentru creștere economică și ocuparea forței de muncă. Prin urmare, Consiliul European invită Comisia, Consiliul și coordonatorii la nivel național ai Strategiei de la Lisabona să inițieze un proces de reflecție cu privire la viitorul Strategiei de la Lisabona în perioada de după 2010.

Investiții în cunoaștere și inovare

7. Un factor-cheie pentru creșterea economică viitoare este dezvoltarea deplină a potențialului de inovare și de creativitate al cetățenilor europeni, care se bazează pe cultura și excelența științifică europene. Din momentul relansării Strategiei de la Lisabona, în 2005, eforturile comune au dus la realizări semnificative în domeniile cercetării, cunoașterii și inovării. Punerea în aplicare a strategiei de inovare extinse este fundamentală pentru realizarea ambițiilor Uniunii Europene în acest domeniu. Trebuie realizate progrese rapide în ceea ce privește toate prioritățile acestei strategii. În același timp, trebuie depuse în continuare eforturi, inclusiv în sectorul privat, în vederea realizării de investiții mai multe și mai eficiente în cercetare, creativitate, inovare și în învățământul superior și în vederea atingerii obiectivului de 3% pentru investițiile în cercetare și dezvoltare. Consiliul European subliniază următoarele acțiuni în privința cărora statele membre și Comunitatea sunt îndemnate să facă progrese rapide:
- statele membre sunt invitate să prezinte, în cadrul programelor lor naționale de reformă, modalitățile de realizare a progreselor în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite la nivel național privind investițiile în cercetare și dezvoltare, precum și modul în care strategiile lor de cercetare și dezvoltare vor contribui la realizarea Spațiului European de Cercetare și la o mai bună administrare a acestuia;

- trebuie puse în aplicare rapid sau promovate în continuare proiecte-cheie precum GALILEO, IET, Consiliul European pentru Cercetare, Mecanismul de finanțare cu partajarea riscului și inițiativele comune în domeniul tehnologiei; cât mai curând posibil, ar trebui luate decizii cu privire la inițiativele în temeiul articolului 169 și la inițiative de cercetare suplimentare;
- trebuie dezvoltate în mod semnificativ infrastructura electronică din domeniul științific și utilizarea internetului de mare viteză. Statele membre ar trebui să își propună drept obiectiv să pună la dispoziția tuturor școlilor conexiuni la internet de mare viteză până în 2010 și să stabilească obiective naționale ambițioase pentru accesul la internet al gospodăriilor, ca parte a programelor naționale de reformă;
- trebuie promovată o piață pentru capitalul de risc la nivelul Uniunii Europene pentru cele mai inovatoare firme; în acest sens, Fondul European de Investiții trebuie să joace un rol-cheie în finanțarea IMM-urilor inovatoare;
- trebuie coordonate mai bine eforturile în vederea îmbunătățirii condițiilor-cadru pentru inovare, inclusiv prin legături consolidate între știință și industrie și prin grupurile de inovare de talie mondială, precum și prin dezvoltarea de grupuri și rețele regionale;
- o atenție deosebită ar trebui acordată continuării inițiativelor privind programarea în comun a cercetării, strategiilor reciproc complementare de cooperare internațională în domeniul științei și al tehnologiei, precum și consolidării infrastructurilor de cercetare de interes paneuropean;
- universităților ar trebui să li se permită dezvoltarea unor parteneriate cu comunitatea de afaceri, pentru a putea beneficia de finanțarea complementară a sectorului privat.

8. Pentru a deveni o economie cu adevărat modernă și competitivă, bazându-se pe activitățile desfășurate în vederea evoluției viitoare a științei și a tehnologiei și pe modernizarea universităților, statele membre și Uniunea Europeană trebuie să elimine obstacolele din calea liberei circulații a cunoașterii prin crearea unei a „**cincea libertăți**” bazate pe:

- consolidarea mobilității transfrontaliere a cercetătorilor, a studenților, a oamenilor de știință și a personalului didactic universitar;
- asigurarea unei mai mari deschideri și competitivități a pieței muncii pentru cercetătorii europeni, oferind structuri de carieră mai bune, o transparență sporită și acordând o atenție mai mare nevoilor familiei;
- continuarea punerii în aplicare a reformelor din învățământul superior;

- facilitarea și promovarea utilizării optime a proprietății intelectuale create în cadrul organizațiilor publice de cercetare, astfel încât să crească transferul de cunoștințe către industrie, în special prin intermediul unei „Carte PI” care urmează să fie adoptată până la sfârșitul anului;
- încurajarea accesului liber la cunoaștere și a inovării deschise;
- stimularea excelenței științifice;
- lansarea unei noi generații de mijloace de cercetare de talie mondială;
- promovarea recunoașterii reciproce a calificărilor.

Deblocarea potențialului de afaceri, în special al IMM-urilor

9. Deciziile luate începând cu momentul reînnoirii Strategiei de la Lisabona au început să îmbunătățească condițiile pentru actorii de pe piață. Procesul de înființare a unei întreprinderi a devenit mai ușor, deoarece toate statele membre au instituit ghișee unice sau modalități similare pentru a facilita înregistrarea și pentru a reduce birocrația. Consiliul European salută progresele înregistrate pe parcursul anului 2007 cu privire la o **mai bună legiferare** și consideră că sunt necesare eforturi suplimentare pentru a se realiza îmbunătățiri importante ale competitivității mediului de afaceri din Uniunea Europeană, în special în ceea ce privește IMM-urile. O mai bună legiferare ar trebui considerată drept o prioritate majoră în cadrul lucrărilor de reglementare desfășurate de fiecare formațiune a Consiliului. Pentru a se asigura că inițiativa privind o mai bună legiferare aduce beneficii economice reale și substanțiale:
- ar trebui accelerate eforturile de reducere cu 25% a sarcinilor administrative care derivă din legislația UE până în 2012, în conformitate cu concluziile Consiliului European din martie 2007; în contextul programului de acțiune, este bine-venită numirea unui grup consultativ de părți interesate independente; progresele înregistrate vor fi evaluate la reuniunea din primăvara anului 2009, pe baza „Evaluării strategice a unei mai bune legiferări” realizate de Comisie;
 - propunerile legislative existente privind acțiuni accelerate ar trebui adoptate cu rapiditate și noi propuneri ar trebui identificate, iar Comisia ar trebui să continue, de asemenea, să înainteze în mod constant propuneri de reducere a sarcinilor administrative; ar trebui să se continue punerea în aplicare a programului permanent de simplificare;
 - ar trebui intensificate eforturile de dezvoltare a capacității instituțiilor Uniunii Europene în materie de analiză de impact, în conformitate cu mesajul-cheie relevant din partea Consiliului (Competitivitate).

10. **Piața unică** reprezintă un factor esențial de creștere a standardului de viață al cetățenilor europeni și a competitivității Europei în cadrul economiei globalizate. Pentru a îmbunătăți în continuare funcționarea pieței unice, astfel încât să se permită mediului de afaceri, în special IMM-urilor, și consumatorilor să beneficieze pe deplin de potențialul acesteia, trebuie continuate următoarele măsuri și acțiuni, ca priorități imediate:
- să se asigure o monitorizare anuală eficientă a revizuirii pieței unice realizate de Comisie, punându-se accentul pe acțiunile necesare în vederea stimulării creșterii economice și a ocupării forței de muncă prin eliminarea ultimelor obstacole din calea celor patru libertăți prevăzute în tratat, inclusiv, dacă este necesar, prin armonizare și prin recunoaștere reciprocă. În acest context, evoluțiile pieței ar trebui să fie monitorizate pentru a se putea stabili prioritățile de acțiune pe piețele unde există obstacole reale și semnificative în calea funcționării pieței și a concurenței. Trebuie să se acorde, de asemenea, atenția cuvenită dimensiunii sociale și serviciilor de interes general;
 - să se intensifice eforturile de consolidare a concurenței în industriile de rețea (energie, comunicații electronice) și să se adopte cadrele de reglementare adecvate; în acest context, să fie continuate și accelerate lucrările privind interconexiunile;
 - să se asigure o transpunere și o punere în aplicare integrală, consecventă și în timp util a Directivei privind serviciile, care reprezintă un pas important în vederea creării unei adevărate piețe unice a serviciilor. În acest context, este important să se îmbunătățească funcționarea „pieței unice electronice” prin instituirea unor soluții transfrontaliere interoperabile pentru semnătura și autentificarea electronică.
11. **Întreprinderile mici și mijlocii** (IMM-urile) reprezintă fundamentul economiei europene și au potențialul de a contribui în mod semnificativ la îmbunătățirea creșterii economice și a ocupării forței de muncă în Uniunea Europeană. Pentru a consolida politica Uniunii cu privire la IMM-uri și pentru a le permite acestora să funcționeze în mod mai eficient pe piața unică, următoarele măsuri sunt de o importanță imediată:
- examinarea rapidă de către Consiliu a inițiativei referitoare la viitoarea Lege privind întreprinderile mici, care instituie o abordare integrată de-a lungul ciclului de viață al IMM-urilor, conformă cu principiul unei mai bune legiferări și cu principiul „a gândi mai întâi la scară mică”, care își propune să consolideze în continuare creșterea economică și gradul de competitivitate al IMM-urilor;
 - în cazurile în care aceasta se justifică și intervine ca urmare a analizării acquis-ului comunitar, introducerea unor scutiri ale IMM-urilor față de cerințele administrative ale legislației Uniunii Europene;

- acordarea de sprijin sporit IMM-urilor inovatoare care desfășoară activități de cercetare și care prezintă un potențial de dezvoltare ridicat, de exemplu printr-un nou statut al societății private europene;
- facilitarea în continuare a accesului la finanțare, inclusiv prin intermediul instrumentelor financiare existente ale Uniunii Europene;
- facilitarea unei participări sporite a IMM-urilor inovatoare la grupuri și la achizițiile publice.

12. Piețele deschise și un cadru internațional solid contribuie la creșterea economică și la ocuparea forței de muncă și ar trebui să conducă la beneficii reciproce. Prin urmare, Uniunea Europeană ar trebui să își continue eforturile de modelare a globalizării prin consolidarea **dimensiunii externe a Strategiei reînnoite de la Lisabona**. Consiliul European salută intenția Comisiei de a prezenta un raport anual privind accesul pe piață, identificând țările și sectoarele în care rămân obstacole semnificative, și consideră că Uniunea Europeană ar trebui să-și continue eforturile în vederea:

- promovării comerțului liber și deschiderii ca modalitate de stimulare a creșterii economice, a ocupării forței de muncă și a dezvoltării proprii, precum și a dezvoltării pentru partenerii săi comerciali și continuarea deținerii inițiativei în acest domeniu;
- îmbunătățirii sistemului comercial multilateral, în special prin continuarea eforturilor depuse pentru obținerea unui acord ambițios, echilibrat și global în cadrul Runde de la Doha pentru dezvoltare;
- încheierii unor acorduri bilaterale ambițioase cu parteneri comerciali importanți și a accelerării în continuare a eforturilor de integrare ale țărilor învecinate și ale țărilor candidate prin dezvoltarea unei zone economice comune;
- garantării unui acces sigur la energie și la materii prime strategice;
- consolidării relațiilor economice existente și a dezvoltării de parteneriate strategice reciproc avantajoase cu noile puteri economice într-un context de concurență loială;
- promovării cooperării în materie de reglementare, a convergenței standardelor și a echivalenței normelor în interesul reciproc al Uniunii Europene și al partenerilor acesteia și în vederea îmbunătățirii eficienței sistemului de aplicare a dreptului de proprietate intelectuală împotriva contrafacerilor.

Investițiile în oameni și modernizarea piețelor muncii

13. Ar trebui consolidat elementul „educație” din cadrul triunghiului cunoașterii „cercetare - inovare - educație”. Oferirea unei educații de înaltă calitate și investițiile mai numeroase și mai eficiente în capitalul uman și în creativitate de-a lungul vieții reprezintă condiții esențiale pentru succesul Europei într-o lume globalizată. Aceasta poate intermedia și facilita trecerea la o „economie bazată pe cunoaștere”, poate crea locuri de muncă mai multe și mai bune și poate contribui la poziții fiscale solide. Acestea reprezintă, de asemenea, mijloace eficiente de combatere a inegalității și a sărăciei și pot contribui la reducerea șomajului în rândul tinerilor.

14. Consiliul European așteaptă cu interes propunerea Comisiei pentru o agendă socială reînnoită, care ar trebui să dețină un rol major în consolidarea dimensiunii sociale a Strategiei de la Lisabona, ținând seama de noile realități sociale și de pe piața muncii ale Europei, incluzând, de asemenea, chestiuni precum tineretul, educația, migrația și demografia, precum și dialogul intercultural. În acest context, combaterea sărăciei și a excluziunii sociale, promovarea incluziunii active și creșterea oportunităților de ocupare a forței de muncă pentru categoriile cele mai îndepărtate de piața muncii reprezintă chestiuni de o importanță majoră. În acest scop, ar trebui să fie utilizate toate instrumentele și mijloacele disponibile la nivel comunitar care sunt adecvate. Având în vedere insuficiența din ce în ce mai mare a mâinii de lucru calificate dintr-o serie de sectoare, Consiliul invită Comisia să prezinte o evaluare cuprinzătoare a viitoarelor cerințe în materie de competențe în Europa până în 2020, ținând seama de impactul schimbărilor tehnologice și cel al îmbătrânirii populației, și să propună măsuri pentru anticiparea nevoilor viitoare. Migrația economică poate juca un rol în întâmpinarea nevoilor de pe piața muncii și poate avea o contribuție la facilitarea reducerii insuficienței mâinii de lucru calificate. Prin urmare, Consiliul European consideră că impactul migrației resortisanților țărilor terțe la nivel social și la nivelul ocupării forței de muncă trebuie să fie abordat în contextul propunerilor Comisiei cu privire la o politică comună privind migrația.

15. Consiliul European îndeamnă statele membre să ia măsuri concrete:
- pentru a reduce în mod substanțial numărul tinerilor care sunt incapabili să citească corect și numărul celor care abandonează prematur școala, precum și pentru a îmbunătăți nivelul de însușire a unor competențe în rândul persoanelor care studiază provenite din medii de migranți sau din grupuri defavorizate;
 - pentru a atrage în sistemele de educație și de formare profesională mai mulți adulți, în special pe cei slab calificați și pe muncitorii mai în vârstă, și pentru a facilita în continuare mobilitatea geografică și profesională;
 - pentru a promova o mai mare participare a forței de muncă în general și pentru a aborda problema segmentării, în vederea asigurării unei incluziuni sociale active;
 - pentru a îmbunătăți coerența și coordonarea dintre politicile economice, cele care țin de ocuparea forței de muncă și cele sociale, în vederea creșterii coeziunii sociale.
16. Flexicuritatea realizează un echilibru între flexibilitate și securitate pe piața muncii și îi ajută atât pe angajați, cât și pe angajatori, să profite de oportunitățile pe care le oferă globalizarea. În conformitate cu recomandările partenerilor sociali europeni din octombrie 2007 și recunoscând faptul că nu există un model unic de flexicuritate, Consiliul European invită statele membre să pună în aplicare principiile comune convenite cu privire la flexicuritate conturând în cadrul programelor naționale de reformă proprii pentru anul 2008 măsurile naționale care pun în aplicare respectivele principii. Flexibilitatea și securitatea se sprijină reciproc pe parcursul ciclului de viață. În acest context, solidaritatea între generații ar trebui să fie luată în considerare în cadrul tuturor celor patru componente ale flexicurității. Trebuie să se acorde atenție în permanență încadrării în muncă a tinerilor și în special tranziției de la educație la încadrarea în muncă, în contextul punerii în aplicare a Pactului european pentru tineret. De asemenea, ar trebui să se acorde atenție încadrării în muncă a persoanelor cu handicap. Ar trebui sporite disponibilitatea și accesibilitatea serviciilor de îngrijire a copilului de calitate, în conformitate cu obiectivele naționale și comunitare. Ar trebui continuate eforturile în vederea armonizării vieții profesionale cu viața privată și viața familială atât pentru bărbați, cât și pentru femei, precum și în vederea reducerii substanțiale a diferențelor de salarizare dintre femei și bărbați și a punerii în aplicare a Pactului european pentru egalitatea de gen. Alianța europeană pentru familii poate, de asemenea, contribui la îndeplinirea acestor obiective.

SCHIMBĂRILE CLIMATICE ȘI ENERGIA

17. Anul trecut, UE și-a asumat angajamente ferme și ambițioase cu privire la politica în domeniul climei și al energiei; provocarea în 2008 constă în a le respecta. În luna decembrie a anului trecut, Conferința de la Bali privind schimbările climatice a marcat un progres semnificativ și a lansat un proces general de negociere la nivel internațional, prezentat în detaliu în foaia de parcurs de la Bali. UE se angajează să își păstreze rolul de lider la nivel internațional în ceea ce privește schimbările climatice și energia și să mențină dinamica negocierilor cu privire la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice și la Protocolul de la Kyoto, în special la următoarea conferință a părților de la Poznań. Obiectivul este acela de a asigura realizarea, la Copenhaga, în 2009, a unui acord ambițios, global și cuprinzător cu privire la schimbările climatice, pentru perioada de după 2012, în conformitate cu obiectivul de 2°C al UE. Prin realizarea tuturor obiectivelor stabilite în cadrul Consiliului European de primăvară din 2007, UE va contribui în mod semnificativ la realizarea acestui obiectiv. O provocare majoră va fi asigurarea faptului că această tranziție către o economie sigură și durabilă cu emisii reduse de dioxid de carbon se realizează în conformitate cu dezvoltarea durabilă europeană, competitivitatea, securitatea aprovizionării, securitatea alimentară, precum și cu o finanțare publică solidă și durabilă și cu coeziunea economică și socială. UE propune participarea la un efort accelerat și concertat la nivel înalt de susținere a Convenției-cadru a Organizației Națiunilor Unite privind schimbările climatice și a planului de acțiune de la Bali, în vederea dezvoltării unei arhitecturi coerente și consecvente, pentru un acord pentru perioada de după 2012 care asigură fluxuri financiare și de investiții la scară largă atât pentru atenuare, cât și pentru adaptare. Ținând seama de faptul că energia și clima reprezintă o parte integrantă a Strategiei de la Lisabona, acestea vor contribui, de asemenea, în mod pozitiv la obiective extinse privind creșterea economică și ocuparea forței de muncă.

18. Pachetul ambițios de propuneri prezentate de Comisie pentru punerea în aplicare a concluziilor Consiliului European din primăvara anului 2007 oferă un punct de plecare bun și o bază adecvată pentru acord. Consiliul European invită Comisia să continue să sprijine eforturile statelor membre de reducere a propriilor emisii de gaze cu efect de seră prin măsuri și politici comunitare cuprinzătoare și ambițioase. Deliberările cuprinzătoare ale Consiliului, lucrând îndeaproape cu Parlamentul European, ar trebui să aibă drept rezultat un acord cu privire la aceste propuneri sub forma unui pachet coerent până la sfârșitul anului 2008 și, în consecință, să permită adoptarea acestora pe parcursul actualului mandat, cel târziu la începutul anului 2009. În acest sens, Consiliul ar trebui să țină seama de importanța menținerii echilibrului global în cadrul pachetului în ansamblu și ar trebui să își bazeze acțiunile pe principiile transparenței, eficienței economice și rentabilității, precum și pe principiile echității și solidarității în repartizarea eforturilor între statele membre. Acesta ar trebui, de asemenea, să țină seama de punctele de plecare diferite ale statelor membre, de circumstanțele și de potențialul fiecăruia, precum și de rezultatele obținute, și să respecte necesitatea unei creșteri economice durabile în cadrul Comunității prin participarea tuturor sectoarelor. În procesul de dezvoltare a unor instrumente de piață în vederea atingerii obiectivelor de politică în materie de energie și climă, ar trebui, de asemenea, urmată o modalitate flexibilă și eficientă din punct de vedere al costurilor, astfel încât să fie evitate costurile excesive pentru statele membre. Trecerea la obiectivul mai ambițios al unei reduceri cu 30%, ca parte a unui acord global și cuprinzător, trebuie integrată în mod explicit, într-o manieră echilibrată, transparentă și echitabilă, luând în considerare eforturile depuse pe perioada primului angajament pe baza Protocolului de la Kyoto.
19. Consiliul European recunoaște că în contextul global al unor piețe competitive, în anumite sectoare, cum ar fi industriile mari consumatoare de energie, expuse în mod deosebit la concurența internațională, riscul relocărilor emisiilor de dioxid de carbon reprezintă o preocupare care trebuie analizată și abordată fără întârziere în noua directivă ETS astfel încât, în cazul eșuării negocierilor internaționale, să poată fi adoptate măsuri adecvate. Un acord internațional rămâne cea mai bună cale de abordare a acestei chestiuni.

20. Consiliul European subliniază faptul că sistemul UE de comercializare a certificatelor de emisii (EU ETS) reprezintă o parte esențială a unei politici integrate în materie de climă și energie și recunoaște importanța unui plafon ETS unic și a unei traiectorii de reducere a emisiilor unice la nivelul UE. Directiva revizuită ar trebui să îmbunătățească rentabilitatea reducerilor de emisii necesare, să permită coroborarea sistemului UE de comercializare a certificatelor de emisii (EU ETS) cu alte sisteme obligatorii de comercializare a certificatelor de emisii care stabilesc plafoanele absolute pentru emisii și să consolideze utilizarea de mecanisme de flexibilitate rezultând din proiecte puse în aplicare în țări terțe. Consiliul European subliniază, de asemenea, necesitatea flexibilității în atingerea obiectivelor naționale din afara sistemului ETS și a obiectivelor referitoare la sursele de energie regenerabile în conformitate cu planul de acțiune adoptat de Consiliul European în martie 2007 și subliniază importanța existenței unor scheme naționale de sprijin eficiente pentru energiile regenerabile și a unui mecanism eficient de flexibilitate bazat pe garanții de origine, conform propunerii Comisiei, și evidențiază, de asemenea, necesitatea ca politicile Comunității și ale statelor membre în materie de energie să sporească eficiența energetică și securitatea aprovizionării, acestea fiind elemente esențiale pentru realizarea politicii integrate în materie de climă și energie a UE și pentru o dezvoltare economică durabilă.
21. Consiliul European reamintește că obiectivul propunerii unui cadru de reglementare cu privire la captarea și stocarea dioxidului de carbon (CSC) este cel de a asigura că această nouă tehnologie este utilizată în condiții de siguranță pentru mediu, ceea ce va fi demonstrat prin proiecte, astfel cum s-a convenit în primăvara anului 2007.
22. Pentru atingerea obiectivului ambițios privind utilizarea biocarburanților este esențial să fie elaborate și îndeplinite criterii de durabilitate eficiente, care, în viitor, ar putea fi, de asemenea, analizate în vederea utilizării altor forme de biomasă pentru obținerea energiei, în conformitate cu concluziile Consiliului European din primăvara anului 2007, și să se asigure disponibilitatea pentru comercializare a biocarburanților de a doua generație.
23. Este necesară obținerea unor sinergii mai mari între politicile privind schimbările climatice și politicile privind biodiversitatea ca modalitate de a asigura beneficii comune, în special prin consolidarea activităților și a măsurilor de sprijin reciproc cu privire la atenuarea schimbărilor climatice, la adaptarea la acestea și la producerea, consumul și comercializarea de biocarburanți. Consiliul European încurajează statele membre și Comisia să își intensifice eforturile menite să stopeze pierderea biodiversității până în 2010 și în perioada ulterioară. Cea de-a noua conferință a părților la CDB din mai 2008 la Bonn și transpunerea deplină în practică a rețelei NATURA 2000 reprezintă etape esențiale în vederea realizării acestui obiectiv.

24. O piață internă a energiei eficientă, pe deplin funcțională și interconectată reprezintă o condiție esențială pentru o aprovizionare energetică sigură, durabilă și competitivă în Europa. Prin urmare, Consiliul European îndeamnă Consiliul să consolideze progresele recente privind cel de-al treilea pachet pentru piața internă de gaze și de electricitate în scopul de a ajunge la un acord politic până în luna iunie 2008, ținând pe deplin seama de concluziile Consiliului European din primăvara anului 2007. Acesta invită Comisia să ia în considerare situația și necesitățile piețelor energetice mici sau izolate în continuarea procesului de elaborare a acestor politici.
25. Consiliul European reamintește importanța pe care o acordă sporirii securității energetice a Uniunii Europene și a statelor membre ale acesteia. În afara acțiunilor cu privire la schimbările climatice și energie, a pieței interne a energiei și a noilor tehnologii care contribuie în egală măsură la atingerea acestui obiectiv, trebuie depuse eforturi susținute pentru dezvoltarea în continuare a dimensiunii externe a politicii energetice a Europei pentru perioada 2007-2009. Consiliul European salută progresele realizate în acest sens, astfel cum se menționează în raportul privind stadiul actual transmis Consiliului (6778/08), și va realiza o evaluare mai cuprinzătoare a progreselor înregistrate în punerea în aplicare și a necesității adoptării unor noi măsuri din perspectiva următoarei revizuirii strategice a politicii energetice, care urmează a fi prezentată în luna noiembrie 2008 și adoptată de Consiliul European din primăvara anului 2009 și care va servi drept bază pentru un nou plan de acțiune în domeniul energetic începând cu 2010, ce urmează a fi adoptat de Consiliul European din primăvara anului 2010. Această revizuire strategică a politicii energetice se va axa în special pe securitatea aprovizionării, inclusiv în ceea ce privește interconexiunile, și pe politica energetică externă. Consiliul European consideră deosebit de important ca Uniunea Europeană și statele sale membre să adopte o poziție comună cu privire la chestiunile în materie de energie în dialogul cu terțe părți.
26. Consiliul European salută raportul comun al Înalțului Reprezentant și al Comisiei privind impactul schimbărilor climatice asupra securității internaționale. Acesta subliniază importanța acestei chestiuni și invită Consiliul să examineze documentul și să transmită recomandări privind măsuri ulterioare adecvate, în special cu privire la intensificarea cooperării cu țări și regiuni terțe în ceea ce privește impactul schimbărilor climatice asupra securității internaționale cel târziu până în luna decembrie 2008.

27. Tranziția către o economie sigură și durabilă cu emisii reduse de dioxid de carbon va avea un impact la nivelul a numeroase politici, precum și la nivelul vieții de zi cu zi și a vieții economice a cetățenilor. Sunt necesare politici coerente care să valorifice sinergiile cu privire la energie și la schimbările climatice și în celelalte trei domenii prioritare ale Strategiei de la Lisabona, precum și în alte domenii de politici ale Uniunii Europene, printre care:

- dezvoltarea unor politici de cercetare și dezvoltare (C&D) și de inovare coerente la nivel european și național;
- deblocarea potențialului de afaceri al industriilor ecologice și dezvoltarea unei politici industriale durabile și a unor piețe-pilot durabile și competitive pe plan global, ținându-se seama și de efectele măsurilor privind energia și schimbările climatice asupra competitivității;
- promovarea unui sistem de transport durabil care să permită statelor membre, în contextul politicilor UE, să adopte măsurile necesare în vederea combaterii eficiente a schimbărilor climatice;
- luarea în considerare a unei revizui a Directivei privind impozitarea energiei, pentru a o corela mai bine cu obiectivele Uniunii Europene privind energia și schimbările climatice;
- îmbunătățirea eficienței energetice și a eficienței resurselor în toate sectoarele;
- informarea consumatorului în legătură cu utilizarea eficientă a energiei pentru a aborda efectele sociale și oportunitățile politicilor privind energia și schimbările climatice.

Consiliul European invită, de asemenea, Comisia ca, pentru prezentarea propunerilor sale legislative privind cotele TVA, prevăzută pentru vara anului 2008, în colaborare cu statele membre, să examineze domeniile în care instrumentele economice, inclusiv cotele TVA, pot juca un rol în vederea creșterii utilizării bunurilor eficiente din punct de vedere energetic și a materialelor care permit economisirea energiei.

28. Consiliul European subliniază necesitatea unor investiții susținute în domeniul cercetării și dezvoltării și a adoptării active a noilor tehnologii energetice, astfel cum au fost conturate recent în Planul strategic european privind tehnologiile energetice înaintat de Comisie.

29. Consiliul European recunoaște că abordarea aspectelor privind energia și schimbările climatice reprezintă, de asemenea, o chestiune de modelare a valorilor și de schimbare a comportamentului cetățenilor. Prin urmare, acesta îndeamnă guvernele naționale și instituțiile europene să ofere un exemplu prin realizarea unor progrese semnificative către reducerea nivelului de utilizare a energiei în clădirile și parcurile auto proprii.

STABILITATEA PIETELOR FINANCIARE

30. Consiliul European adoptă raportul interimar al Consiliului (ECOFIN) privind stabilitatea piețelor financiare. Cu toate că situația sistemului financiar internațional este în continuare incertă au fost deja făcute o serie de ajustări pe piețele financiare, încă din toamna trecută, ca urmare a instabilității acestora, Banca Centrală Europeană, autoritățile naționale și cele ale UE, precum și instituțiile financiare acționând pentru stabilizarea situației.
31. Dezvăluirea promptă și integrală a expunerilor la active în dificultate, la instrumente din afara bilanțului și/sau la pierderi înregistrate de bănci sau de alte instituții financiare este esențială. Sunt necesare ameliorări în privința cadrului prudential și a gestionării riscului la nivelul instituțiilor individuale, într-un mediu de inovare financiară constantă care a evidențiat noi provocări pentru prevenirea crizelor și supravegherea financiară la nivel național, la nivelul UE și la nivel global.
32. Ca răspuns la situația de instabilitate, Consiliul European convine că, deși responsabilitatea principală revine sectorului privat, autoritățile din Uniunea Europeană sunt pregătite să adopte măsuri de reglementare și de supraveghere oricând este necesar. Acțiunile politice ar trebui să pună accentul pe patru domenii:
- creșterea nivelului transparenței pentru investitori, piețe și autoritățile de reglementare, în special cu privire la expunerea la produse structurate și la instrumente din afara bilanțului;
 - îmbunătățirea standardelor de evaluare, în special pentru activele nelichide;
 - consolidarea cadrului prudential și a gestionării riscurilor în sectorul financiar, prin revizuirea câtorva domenii ale Directivei privind cerințele de capital, precum și ameliorarea gestionării riscului de lichiditate. Consiliul încurajează Comisia să continue consultările în vederea înaintării propunerii până în septembrie 2008 și subliniază importanța depunerii unor eforturi în vederea ajungerii la un acord între Consiliu, Parlamentul European și Comisie până în aprilie 2009 cu privire la modificările de reglementare necesare; precum și
 - îmbunătățirea funcționării pieței și a schemei de stimulare, inclusiv creșterea rolului agențiilor de rating al creditelor, aspecte cu privire la care UE este pregătită să ia în considerare alternative de reglementare în cazul în care participanții la piață nu soluționează rapid aceste chestiuni.

33. Instabilitatea actuală a evidențiat necesitatea consolidării în continuare a cadrului de stabilitate financiară, prin sporirea supravegherii prudențiale și îmbunătățirea instrumentelor de gestionare a crizelor financiare. Consiliul European invită Consiliul (ECOFIN) să pună rapid și deplin în aplicare programul de lucru convenit în toamna anului 2007; aceasta presupune înregistrarea, în primăvara anului 2008, a unor progrese privind:
- supravegherea financiară, în domeniul căreia principalele chestiuni includ îmbunătățirea și convergența normelor și standardelor de supraveghere esențiale; convergența raportărilor financiare și de reglementare în vederea supravegherii grupurilor transfrontaliere; clarificarea relației dintre autoritățile din țara de origine și cele din țara gazdă, reflectând într-un mod adecvat competențele și responsabilitățile ce le revin acestora, inclusiv schimbul echilibrat de informații; rolul colegiilor de supraveghere și îmbunătățirea funcționării comitetelor de supraveghere; precum și analiza introducerii unei dimensiuni UE în mandatele autorităților naționale de supraveghere, în vederea facilitării convergenței și cooperării;
 - instrumentele și procedurile de gestionare a situațiilor de criză financiară la nivel transfrontalier ar trebui consolidate și, ca un prim pas, se preconizează semnarea în primăvara anului 2008 a unui memorandum de înțelegere privind cooperarea transfrontalieră dintre autoritățile corespunzătoare. Pe baza acțiunilor ulterioare până la jumătatea anului 2008, Consiliul ar trebui, de asemenea, să examineze funcționarea sistemelor de garantare a depozitelor.
34. În plus, ar trebui consolidate sistemele de alertă timpurie la nivelul UE și la nivel internațional, inclusiv prin consolidarea rolului FMI în supravegherea stabilității macro-financiare. În privința chestiunilor în materie de stabilitate a piețelor financiare, UE ar trebui să acționeze în strânsă cooperare cu partenerii săi internaționali din forurile relevante.
35. Consiliul European invită Consiliul să acorde în continuare o înaltă prioritate acestor chestiuni în lunile următoare, realizând o examinare aprofundată a progreselor în luna aprilie 2008, și să monitorizeze îndeaproape situația pentru a reacționa rapid la posibile evoluții nefavorabile. Consiliul European va reveni asupra acestor chestiuni atunci când va fi necesar și cel târziu în toamna anului 2008.

36. Consiliul European salută comunicarea Comisiei privind fondurile suverane de investiții (FSI). Uniunea Europeană se angajează să promoveze un mediu de investiții global și deschis, bazat pe libera circulație a capitalului și pe funcționarea eficientă a piețelor globale de capital. FSI au jucat până în prezent un rol foarte util ca instrumente de furnizare de capital și lichidități cu perspectivă de investiții pe termen lung. Cu toate acestea, apariția unor noi actori cu transparență limitată în ceea ce privește obiectivele și strategia privind investițiile a dat naștere unor preocupări referitoare la posibile practici necomerciale. Delimitarea dintre FSI și alte entități nu este întotdeauna foarte exactă. Consiliul European convine asupra necesității unei abordări europene comune, ținând seama de prerogativele naționale, în conformitate cu cele cinci principii propuse de Comisie, și anume: angajamentul față de un mediu de investiții deschis; sprijinirea acțiunilor aflate în desfășurare în cadrul FMI și OCDE; utilizarea instrumentelor naționale și ale Uniunii Europene, dacă este necesar; respectarea obligațiilor care decurg din Tratatul CE și a angajamentelor internaționale; proporționalitate și transparență. Consiliul European susține obiectivul de a conveni la nivel internațional asupra unui cod de conduită voluntar pentru FSI și asupra unor principii definitorii pentru țările destinate la nivel internațional. UE ar trebui să vizeze oferirea unei contribuții coordonate la dezbateră în curs și invită Comisia și Consiliul să continue lucrările în această direcție.
-

ANEXA I

**DECLARAȚIE PRIVIND „PROCESUL DE LA BARCELONA: UNIUNE PENTRU
MEDITERANA”**

Consiliul European a aprobat principiul unei Uniuni pentru Mediterana care va include statele membre ale Uniunii Europene, precum și statele situate pe coasta mediteraneeană care nu sunt membre ale UE. Acesta a invitat Comisia să prezinte Consiliului propunerile necesare pentru definirea modalităților a ceea ce se va numi „Procesul de la Barcelona: Uniune pentru Mediterana”, în vederea reuniunii la nivel înalt care va avea loc la Paris la 13 iulie 2008.

LISTA DOCUMENTELOR ÎNAINȚATE CONSILIULUI EUROPEAN

STRATEGIA DE LA LISABONA PENTRU CREȘTERE ECONOMICĂ ȘI OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ

Linii directoare generale de politică economică

- Raport al ECOFIN pentru Consiliul European

7280/08

Recomandări integrate specifice pentru fiecare țară

- Raport al Consiliului pentru Consiliul European

7275/08

Document de prezentare a punctelor-cheie - contribuția Consiliului Competitivitate

6933/08

Mesaje-cheie adresate Consiliului European de primăvară în domeniul Educație, Tineret și Cultură

6445/08

Mesaje-cheie din partea Consiliului EPSCO

7171/08

Raport comun privind ocuparea forței de muncă 2007-2008

7169/08

Linii directoare ale politicilor de ocupare a forței de muncă ale statelor membre

7170/08

Raport comun privind protecția socială și incluziunea socială pentru anul 2008

7274/08

Avizul CESE privind ocuparea forței de muncă pentru categoriile prioritare (Strategia Lisabona)

SOC/251 - CESE 997/2007

Rezoluția Comitetului Regiunilor care urmează să fie înaintată Consiliului European de primăvară 2008: Strategia pentru ocuparea forței de muncă și creștere economică - abordarea „paradoxului Lisabona”

CdR 331/2007

ENERGIA ȘI SCHIMBĂRILE CLIMATICE

Comunicare privind Planul strategic european pentru tehnologiile energetice (Planul SET)

- Concluziile Consiliului

6326/1/08

Contribuția Consiliului Mediu la Consiliul European

7251/08

Schimbările climatice și securitatea internațională

- Raport al Comisiei și al Secretarului General/Înaltului Reprezentant

7249/08

STABILITATEA PIETELOR FINANCIARE

Document de prezentare a punctelor-cheie - contribuția Consiliului ECOFIN

6408/08

Stabilitatea piețelor financiare

- Raport privind rezultatul discuțiilor în cadrul Consiliului ECOFIN din 4 martie 2008

7304/08

Fondurile suverane de investiții

- Raport privind rezultatul discuțiilor în cadrul Consiliului ECOFIN din 4 martie 2008

7302/08

DIVERSE

Proiect de raport privind progresele înregistrate de Uniunea Europeană în 2007

7233/08
